

輻射管理局
RADIATION BOARD

申請豁免放射性物質牌照
在學校使用放射源^(註釋1)作教學用途

APPLICATION FOR EXEMPTION FROM REQUIRING RADIOACTIVE SUBSTANCES LICENCE
Use of Radioactive Sources⁽¹⁾ for Teaching Purposes in Schools

1. 學校 / 學院名稱：

Name of School/College : _____

地址：

Address : _____

電話號碼：

Telephone No.: _____

傳真號碼：

Fax No.: _____

電郵地址：

E-mail Add.: _____

2. 指定為放射源保管人的教師^(註釋2)姓名及學歷。

Name and qualification of the teacher designated as the source custodian⁽²⁾.

姓名 Name (Surname first)	取得之學位及主修科目 Degree(s) Obtained and Major Subjects	頒授學位之機構 Awarding Institution	年份 Year

如上述教師已擁有物理學位，則不用填寫下列部份，請到第三部份繼續填寫。

If the above teacher has a degree majoring in physics, skip the following part and continue with part 3.

上述教師是否擁有最少兩年教授高中物理的經驗(例如：中四至中七)?

Does the above teacher have at least 2 years experience in teaching higher form physics (e.g. Secondary 4-7)?

是 Yes

否 No

上述教師是否曾修畢由輻射管理局認可之輻射防護課程?

Has the above teacher attended and completed any radiation protection course recognised by the Radiation Board?

是 Yes

否 No

如是，請說明課程名稱及主辦機構名稱

If Yes, please state the course title and the organising body

3. 本校所用放射源^(註釋3)之資料：

Details of radioactive sources⁽³⁾ to be used in the school:

已管有 (Already in possession)

供應商 Supplier	製造商 / 目錄編號 Manufacturer/Catalogue Number	放射源 Source	每個放射源的活度 Activity per source	放射源的數目 No. of source

擬購置 (To be acquired)

供應商 Supplier	製造商 / 目錄編號 Manufacturer/Catalogue Number	放射源 Source	每個放射源的活度 Activity per source	放射源的數目 No. of source

*請將不適用者刪去 *Delete as appropriate

4. 本校已*購置 / 訂購之監察器^(註釋4)為：
The type of monitoring instrument⁽⁴⁾ acquired/already put on firm order for purchase* :

本人擬申請於輻射條例下豁免放射性物質牌照，茲證實上述放射源均用作教學用途，並遵守「在學校使用放射源作教學用途之守則」。

I hereby apply for exemption from requiring radioactive substances licence under the Radiation Ordinance. I declare that the above source(s) is/are* for teaching purposes and that the instruction in the "Code of Practice on the Use of Radioactive Sources for Teaching Purposes in Schools" will be complied with.

校長署名：
Signature of Principal : _____

學校印鑑：
School Chop : _____

校長姓名：
Name of Principal : _____

日期：
Date : _____

註釋 Guidance Notes

- (1) 根據香港法例第303章輻射條例，放射性物質指由任何天然或人工的放射性化學元素組成的任何物質，或包含該等元素的任何物質，而其放射性比度，以每克物質計算，超逾75貝克勒爾的源放射性化學元素。
According to the Radiation Ordinance, Cap.303, Laws of Hong Kong, "radioactive substance" means any substance which consists of or contains any radioactive chemical element whether natural or artificial and whose specific activity exceeds 75 becquerels of parent radioactive chemical element per gram of substance.
- (2) 作為放射源保管人的教師應負責督導校內放射性物質之使用。該教師應持有認可的學位，並符合以下任何一項條件：
The source custodian shall be responsible for the supervision of the use of radioactive substances within the school. He/She should have a recognised degree and satisfy either one of the following conditions :
- (i) 主修物理
Physics major
 - (ii) 擁有最少兩年教授高中物理的經驗(中四至中七)
At least two years teaching experience in higher form Physics (Secondary 4-7)
 - (iii) 持有輻射管理局認可之輻射防護證書
In possession of a certificate on radiation protection recognised by the Radiation Board
- (3) 存放於學校實驗室的密封放射源的數量及放射性活度，應維持在實際所需的最低水平。在任何情況下，實驗室所存放的放射源種類、數量及放射性活度不得超出下表所列的豁免上限：
The quantity and the activity of the sealed sources in a school laboratory should be kept at the minimum practicable levels and shall in all cases be no greater than the following exemption limit.

密封放射源 Sealed sources	數量 Quantity
鋂-241、鈷-60、鐳-226、銦-90 Americium-241, Cobalt-60, Radium-226, Strontium-90	<ul style="list-style-type: none"> ◆ 每類不超過兩個放射源 No more than two sources of each type ◆ 每個放射源的放射性活度不超過200kBq No more than 200kBq for each source
用於擴散雲室的不溶性鐳-226放射源而放射性活度少於750Bq Insoluble radium-226 source of activity less than 750Bq to be used with diffusion cloud chamber	<ul style="list-style-type: none"> ◆ 不超過10個放射源 No more than 10 sources ◆ 10個放射源的總放射性活度不超過7.5kBq No more than 7.5kBq in 10 sources

學校可參考教育統籌局的物理科(中四至中五)標準儀器目錄。

Schools may refer to the Standard Equipment and Furniture List for Physics (Secondary 4 and 5) issued by the Education and Manpower Bureau for reference.

- (4) 該儀器可以是一個能夠量度 β 及 γ -輻射的便攜式監察器，例如一個包括一支薄端窗之蓋革-彌勒管的系統。惟用於擴散雲室而放射性活度少於750Bq的鐳-226放射源，則無需監察器。
The instrument may be a portable monitoring instrument capable of measuring beta and gamma radiation, for example, a system with a Geiger-Muller thin end window tube. However, for radium-226 source of activity less than 750Bq to be used with diffusion cloud chamber, monitoring instrument is not required.
- (5) 填妥表格後，請交回香港西灣河太康街28號西灣河健康中心3樓衛生署放射衛生部轉交輻射管理局秘書。
On completion, the form should be sent to the Secretary of the Radiation Board, c/o Radiation Health Unit, Department of Health, 3/F., Sai Wan Ho Health Centre, 28 Tai Hong Street, Sai Wan Ho, Hong Kong.

*請將不適用者刪去 *Delete as appropriate